

Absperrklappe R4a, doppeltextzentrisch



Absperrklappe R4a, weichdichtend, doppeltextzentrisch

Nennweitenbereich DN 100 – DN 600, austauschbares Dichtelement
 Flansche nach DIN EN 1092-2 (DIN 2501) PN 10 / 16 - weitere auf Anfrage
 Baulänge nach ISO 5752 / EN558-1 Reihe 14 (DIN 3202 Reihe F4)

Merkmale:

- Montagefreundliches, stahlverstärktes Dichtelement als kombinierte Sitz- und Flanschdichtung
- Sämtliche Innenflächen des Gehäuses, die Klappenscheibe sowie Wellen und Wellenlagerung mit Hartgummierung
- De- und Remontage des Antriebes unter Betriebsbedingungen möglich
- Voller Durchgang, keine Einschnürung
- Strömungsgünstige Klappenscheibe

Werkstoffe	Standard	Alternativ
Gehäuse:	EN-GJS-400-15 (GGG40) hartgummiert	EN-GJS-400-18 (GGG40.3) hartgummiert
Klappenscheibe:	EN-GJS-400-15 (GGG40) hartgummiert	EN-GJS-400-18 (GGG40.3) hartgummiert
Dichtelement:	EPDM	IIR, NBR, Hypalon, Viton
Antriebswelle:	1.4122 / hartgummiert	
Lagerzapfen:	1.4122 / hartgummiert	
Korrosionsschutz außen:	Epoxy - Beschichtung, ca. 250µm	

Betätigung

- Typ R42a mit Elektro-Schwenkantrieb
- Typ R43a mit Getriebe und Elektro-Drehantrieb
- Typ R44a mit pneum. Antrieb, doppelt wirkend
- Typ R45a mit pneum. Antrieb, federkraft öffnend
- Typ R46a mit pneum. Antrieb, federkraft schließend
- Typ R49a mit Getriebe und Handrad

Absperrklappe R4a, doppeltextzentrisch



Absperrklappe R4a, weichdichtend, doppeltextzentrisch

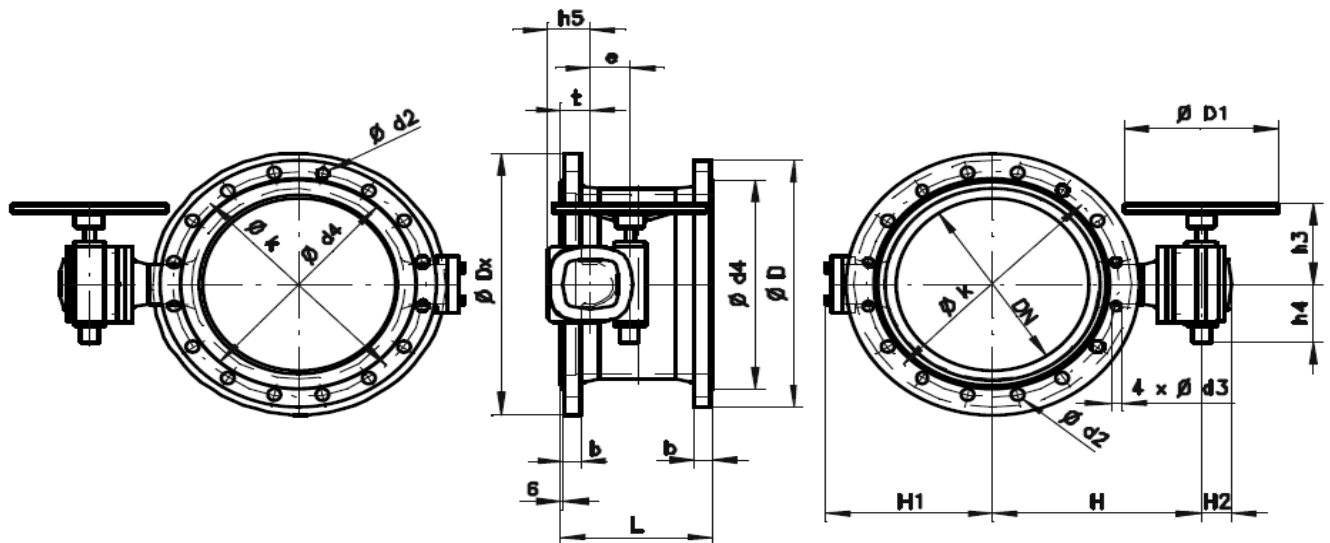
- Nennweitenbereich DN 80 – DN 600
- Flansche nach DIN EN 1092-2 (DIN 2501) PN 10 / 16 / ANSI B16.5 - weitere auf Anfrage
- Baulänge nach ISO 5752 / EN558-1 Reihe 14 (DIN 3202 Reihe F4)

Merkmale / Vorteile:

- Austauschbares, montagefreundliches, auf Stahl - Trägering aufvulkanisiertes Dichtelement, ausgeführt als kombinierte Sitz- und Flanschdichtung.
Zum Austausch des Dichtelementes muss lediglich eine Flanschseite der Armatur von der Rohrleitung getrennt werden.
- Sämtliche Innenflächen des Gehäuses, einschl. Wellendurchführung und Wellen sowie die Klappenscheibe sind hartgummiert.
Somit kompletter Korrosionsschutz, da keinerlei Berührung mit angreifendem Medium.
- Da die Wellenabdichtung durch einen mit dem Antriebsflansch verschraubten Zwischenflansch mit Leckagebohrung gehalten wird, ist der Antrieb gegen Leckage jederzeit geschützt und kann auch unter Betriebsbedingungen demontiert werden. Nach Bedarf kann die Armatur auch mit doppelter Wellenabdichtung ausgeführt werden. Die Leckagebohrung kann auch als Sperrmitteleinführung oder zur Vakuumprüfung verwendet werden.
- Die Armatur ist auch für den Betrieb unter Vakuum geeignet. In diesem Fall muss allerdings immer die Vakuumseite an der Dichtelementseite der Rohrleitung gewählt werden.
- Voller Durchgang, keine Einschnürung, beidseitig dicht
- Strömungsgünstige Klappenscheibe
- Zulassungen für die Gummierung nach DVGW bzw. KTW

Absperrklappe R49a / PN10

Butterfly Valve R49a / PN10



DN 100 - DN 600 p = Betriebsdruck (bar) $p_{max} \leq 10 \text{ bar}^{**}$									alle Maße in mm			
DN 100 - DN 600 p = working pressure (bar) $p_{max} \leq 10 \text{ bar}^{**}$									all dimensions in mm			
DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	180	190	200	210	230	250	270	290	310	330	350	390
Ø D	200	220	254	285	343	405	455	505	565	615	670	780
Ø Dx	200	220	254	285	343	405	482	534	597	640	715	840
Ø k	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
n $d_2 + d_3$	8	8	8	8	8	12	12	16	16	20	20	20
Ø d2	18	18	18	23	23	23	23	23	26	26	26	30
Ø d3	M16	M16	-	-	-	M20	M20	M20	M24	M24	M24	M27
Ø d4	133	158	183	209	268	320	370	427	477	532	582	682
b	23,5	23,5	24,5	25	29	30	32	35	36,5	40	40	45
Ø D1	125	160	160	160	160	200	315	315	400	400	400	400
H	191	202	215	235	257	292	357	382	426	493	518	600
H1	125	137	149	172	202	238	276	300	340	377	402	471
H2	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	58	61,5	61,5	79	79	83
h3	137	141	141	141	141	146	184	189	296	270	270	325
H4	96	96	96	96	96	96	127	133	133	187	187	192
t	35,9	35,9	37,9	41	42	48	53	55	62	72,5	72,5	78
e	50	50	50	50	50	50	63	80	80	100	100	125

Gewicht ca. (kg)

weight approx. (kg)

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
G	23	25	29	35	51	72	107	136	165	248	277	438

Baulänge nach ISO 5752 / EN558-1 Reihe 14 (DIN3202 Reihe F4)

Face to face dimensions acc. to ISO 5752 / EN558-1 series 14 (DIN3202 series F4)

Flansche nach DIN EN 1092-2 / DIN 2501 PN 10

flanges acc. to DIN EN 1092-2 / DIN 2501 PN10

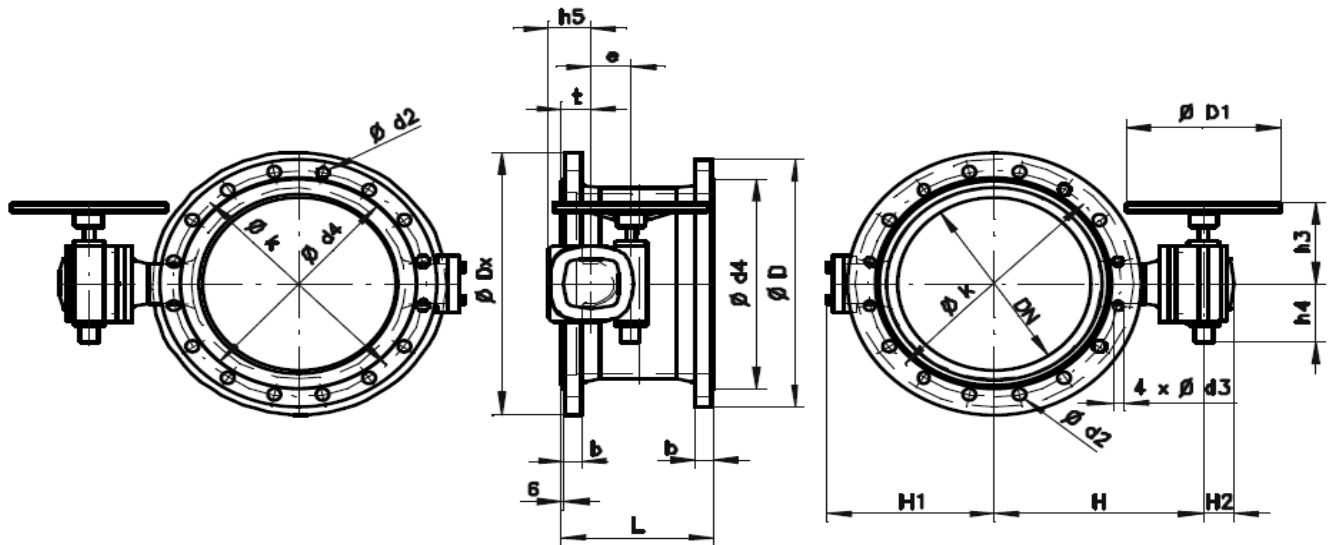
Flanschdichtfläche: DIN EN 1092-1 Form B1 - Dichtoberfläche glatt

flange facing: DIN EN 1092-1 range B1 - Surface with smooth finish

Technische Änderungen vorbehalten / Toleranzen Normmaße nach DIN/ANSI, übrige Werte sind Richtwerte
 Technical details to change notice / Tolerances acc. To DIN/ANSI standards, other dimensions approximate

Absperrklappe R49a / PN16

Butterfly Valve R49a / PN16



DN 100 - DN 600 p = Betriebsdruck (bar) $p_{max} \leq 16 \text{ bar}^{**}$									alle Maße in mm			
DN 100 - DN 600 p = working pressure (bar) $p_{max} \leq 16 \text{ bar}^{**}$									all dimensions in mm			
DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	180	190	200	210	230	250	270	290	310	330	350	390
Ø D	200	220	254	285	343	405	455	520	580	640	715	840
Ø Dx	200	220	254	285	343	405	482	534	597	640	715	840
Ø k	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	770
n $d_2 + d_3$	8	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20	20
Ø d2	18	18	18	23	23	27	27	27	30	30	33	37
Ø d3	M16	M16	-	-	M20	M24	M24	M24	M27	M27	M30	M33
Ø d4	133	158	183	209	268	320	370	427	477	532	582	682
b	23,5	23,5	24,5	25	29	30	32	35	36,5	40	40	45
Ø D1	125	160	160	160	160	250	315	400	400	400	400	400
H	191	202	215	235	257	292	357	382	426	493	518	600
H1	125	137	149	172	202	238	276	300	340	377	402	471
H2	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	51,5	58	61,5	61,5	79	79	83
h3	137	141	141	141	141	146	184	296	296	270	270	325
H4	96	96	96	96	96	96	127	133	133	187	187	192
t	35,9	35,9	37,9	41	42	48	53	55	62	72,5	72,5	78
e	50	50	50	50	50	50	63	80	80	100	100	125

Gewicht ca. (kg)

weight approx. (kg)

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
G	23	25	29	35	51	72	107	141	167	253	288	454

Baulänge nach ISO 5752 / EN558-1 Reihe 14 (DIN3202 Reihe F4)

Face to face dimensions acc. to ISO 5752 / EN558-1 series 14 (DIN3202 series F4)

Flansche nach DIN EN 1092-2 / DIN 2501 PN 16

flanges acc. to DIN EN 1092-2 / DIN 2501 PN16

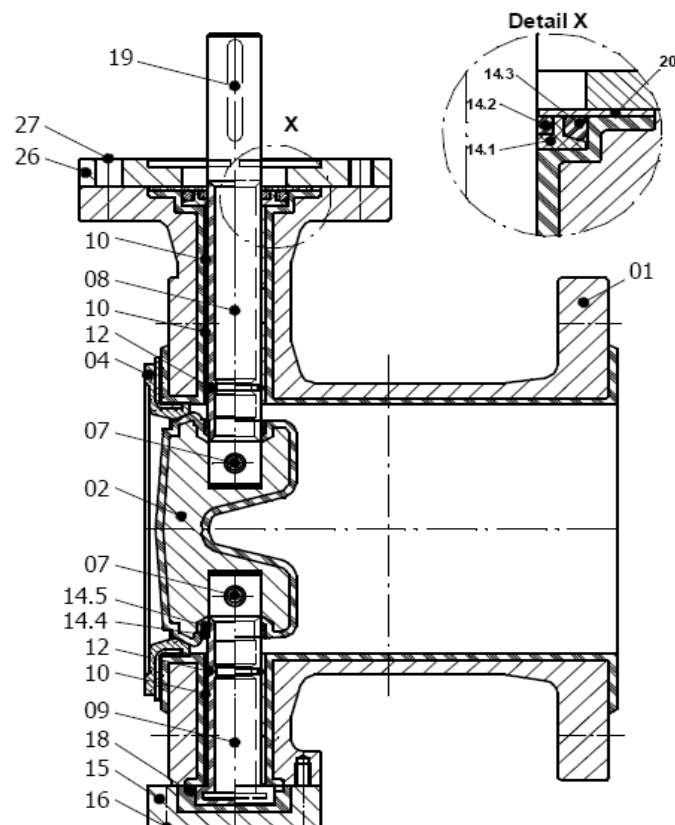
Flanschdichtfläche: DIN EN 1092-1 Form B1 - Dichtoberfläche glatt

flange facing: DIN EN 1092-1 range B1 - Surface with smooth finish

Technische Änderungen vorbehalten / Toleranzen Normmaße nach DIN/ANSI, übrige Werte sind Richtwerte
 Technical details to change notice / Tolerances acc. To DIN/ANSI standards, other dimensions approximate

Absperrklappe R4a

Butterfly valve R4a



Pos. Item	Benennung	Designation	Standard R4a	Alternativen optional material
01	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15 (GGG40)	
01.1	Gehäuseauskleidung	body lining	Hartgummi / hardrubber	
02	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-400-15 (GGG40)	
02.1	Klappenscheibe Beschichtung	lining disc	Hartgummi / hardrubber	
04 x	Dichtelement	seat sealing	EPDM	IIR, NBR
07	Spannhülse	adapter sleeve	55Si7	
08	Antriebswelle	shaft	1.4122 hartgum. / rubber lined	
09	Lagerzapfen	shaft	1.4122 hartgum. / rubber lined	
10	Lagerbuchse	bush	2.1050.01 (G-CuSn10)	
12	O-Ring	O-ring	EPDM	NBR
14 x	Wellenabdichtung	shaft sealing	EPDM	NBR
15	Deckel	cover	S235JRG2 (RSt37-2) hartgum. / rubber lined	
16	Schraube, Federring	screw, washer	A4-70	
18	O-Ring	O-ring	EPDM	NBR
19	Paßfeder	key	E295 (St50-2K)	
26	Zwischenflansch	flange	S235JRG2 (RSt37-2)	
27	Schraube, Federring, Mutter	screw, nut, spring washer	8.8 - A3C	

x = Verschleiß- und Ersatzteile

x = spare and wear parts